

Elektriaparaadid põlevgaaside avastamiseks olmes. Osa 1: Katsetusmeetodid ja talitlusnõuded

Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises -- Part 1: Test methods and performance requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 50194-1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 50194-1:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 27.03.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 30.01.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 50194-1:2009 consists of the English text of the European standard EN 50194-1:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 27.03.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 30.01.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.320

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

**Electrical apparatus for the detection
of combustible gases in domestic premises -
Part 1: Test methods and performance requirements**

Appareils électriques
pour la détection des gaz combustibles
dans les locaux domestiques -
Partie 1: Méthodes d'essai
et exigences d'aptitude à la fonction

Elektrische Geräte
für die Detektion von brennbaren Gasen
in Wohnhäusern -
Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen
an das Betriebsverhalten

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 216, Gas detectors.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 50194-1 on 2008-09-01.

This European Standard supersedes EN 50194:2000.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2009-09-01
 - latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-09-01
-

This document is a preview generated by EVS

Contents

1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Definitions	5
4	General requirements	6
4.1	General	6
4.2	Construction	7
4.3	Indicators and alarms	7
4.4	Fault signals	8
4.5	Output signal (applicable for Type A apparatus only)	8
4.6	Labelling and instructions	8
5	Test and performance requirements	10
5.1	General requirements for tests	10
5.2	Normal conditions for tests	11
5.3	Test methods and performance requirements	12
6	Self-contained battery powered apparatus	16
6.1	Battery fault warning	16
6.2	Battery capacity	17
6.3	Battery reversal	17
6.4	Battery connections	18
Annex A (informative)	Location of the gas detection apparatus - Guide for writing the instruction booklet	20
Annex B (informative)	Emergency actions - Guide for writing the instruction booklet	21
Annex C (informative)	A-deviations	22
Figure 1	– Sound level test	19
Table 1	– Construction requirements	8

1 Scope

This European Standard specifies general requirements for the construction, testing and performance of electrically operated apparatus for the detection of combustible gases, designed for continuous operation in a fixed installation in domestic premises. The apparatus may be mains or battery powered.

Additional requirements for apparatus to be used in recreational vehicles and similar premises are specified in EN 50194-2.

NOTE 1 For caravan holiday homes EN 50194-1 applies.

This European Standard specifies two types of apparatus to operate in the event of an escape of town gas, natural gas or liquefied petroleum gas (LPG):

- Type A apparatus - to provide a visual and audible alarm and an executive action in the form of an output signal that may actuate directly or indirectly a shut-off device and/or other ancillary device;
- Type B apparatus - to provide a visual and audible alarm only.

This European Standard excludes apparatus for the detection of toxic hazards of gases such as carbon monoxide (see EN 50291-1 and EN 50291-2).

Apparatus complying with this standard is not considered suitable for industrial or commercial installations for which EN 60079-29-1 apply.

NOTE 2 Apparatus tested in accordance with EN 60079-29-1 will not necessarily comply with this European Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 437	1993	Appliances using combustible gases - Test gases, test pressure and categories of appliances
EN 1775	2007	Gas supply - Gas pipework for buildings - Maximum operating pressure less than or equal to 5 bar - Functional recommendations
EN 50244	2000	Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Guide on the selection, installation, use and maintenance
EN 50270	2006	Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen
EN 50291	2001	Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Test methods and performance requirements
EN 60079-29-1	2007	Explosive atmospheres - Part 29-1: Gas detectors - Performance requirements of detectors for flammable gases (IEC 60079-29-1:2007, modified)
EN 60335-1	2002	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified)
EN 60529	1991	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)
EN 60704-1	1997	Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 1: General requirements (IEC 60704-1:1997)